

Rollend in schäumenden Wellen

Raphael's recitative and aria from *Die Schöpfung* [di: 'ʃœp.fuŋ] (The Creation)(bass)

German text by *Barthold Heinrich Brockes* (1680-1747) from a libretto by *T. Linley* (Lidley?) based on biblical texts and Milton's *Paradise Lost*

Set by *Franz Joseph Haydn* (1732-1809)

#5 Recitative

Und	Gott	sprach:	Es	sammle	sich	das	Wasser
[?unt	göt	[ʃpra:x]	?es	'zam.lə	zıç	das	'va.sə]
And	God	said:	It	gathers	itself	the	water

(And God said: The waters shall gather)

unter	dem	Himmel	zusammen	an	einem	Platz
[?'un.tə	de:m	'hɪ.məl	tsu.'za.mən	?an	'?a:e.nəm	plats]
under	the	heaven	together	in	one	place

(together in one place)

und es erscheine das trockne Land; und es ward so.
Und Gott nannte das trockne Land "Erde"
und die Sammlung der Wasser nannte er "Meer";
Und Gott sah, dass es gut war.

#6 Aria

Rollend in schäumenden Wellen
Bewegt sich ungestüm das Meer.
Hügel und Felsen erscheinen,
Der Berge Gipfel steigt empor.
Die Fläche, weit gedeht,
Durchläuft der breite Strom
In mancher Krümme.
Leise rauschend gleitet fort
Im stillen Tal der helle Bach.

The entire text to this title with the complete IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

